

miesięcznik Gminy i Miasta Dobczyce

egzemplarz bezpłatny

# TAPETA

Dobczyce, Bienkowice, Brzączowice, Brzezowa, Dziekanowice, Kędzierzynka, Kornatka, Niezdów, Nowa Wieś, Rudnik, Sieraków, Skrzynka, Stadniki, Stojowice

ISSN 1730-2986

nr 6 (133) czerwiec 2014



**Gmina Dobczyce z godłem Teraz Polska  
i główną nagrodą plebiscytu miast  
Korony Małopolski**



**Adres redakcji:**

32-410 Dobczyce, ul. Szkolna 43  
 Tel. 012-27-16-758  
 Fax. 012-27-16-757

**Redaktor naczelny:**

Anna Stożek

**Redaktor wydania:**

Marcin Kęsek

**Korekta:**

Anna Stożek

**Współpraca:**

Magdalena Gawel  
 Sabina Cygan  
 Bogumiła Domagalska  
 Jacek Kozubek  
 Paweł Piwowarczyk  
 Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych-  
 ISPINA

**Kontakt w sprawie reklam:**

Marcin Kęsek, tel. 12-37-21-718

**Adres e-mail:**

[mkesek@dobczyce.pl](mailto:mkesek@dobczyce.pl)

**Wydawca:**

Miejsko - Gminny Ośrodek Kultury  
 i Sportu w Dobzycach  
[www.mgokis.dobczyce.pl](http://www.mgokis.dobczyce.pl)

**Wydruk:**

"KNOW-HOW" tel. 012-622-85-60

**Nakład:**

1700 egzemplarzy

**Kolportaż:**

42 punkty na terenie  
 Gminy i Miasta Dobczyce

**Rok utworzenia:**

2002

**Wpłaty należy dokonać na konto:**

MIEJSKO - GMINNY OŚRODEK  
 KULTURY I SPORTU  
 W DOBCZYCACH  
 20-86020000-0000-0225-2430-0001  
 Bank Spółdzielczy w Dobzycach

**International Standard Serial  
 Number** (Międzynarodowy Standardowy Numer  
 Wydawnictwa Ciągłego):

ISSN 1730-2986

Redakcja nie odpowiada za treść  
 reklam i ogłoszeń,  
 nie zwraca materiałów nie zamówionych.  
 Zastrzegamy sobie prawo redagowania,  
 skracania

**Zdjęcia na okładce: Paweł Stożek,  
 Zbigniew Sanowski  
 Projekt okładki: Paweł Stożek**

## Gmina Dobczyce laureatem „Teraz Polska”

Gmina Dobczyce została laureatem ogólnopolskiego konkursu „Teraz Polska” w kate-

Przedstawiciele gminy zostali zaproszeni do prezentacji Gminy na Wystawie Nominowa-



Burmistrz Marcin Pawlak z Godłem Teraz Polska  
 Fot. Paweł Stożek

gorii gmin miejsko-wiejskich. Wygrała starcie z 14. gminami nominowanymi do Konkursu z całej Polski, uzyskując spośród nich najwyższą punktację. Podczas Gali „Teraz Polska” w Teatrze Wielkim w Warszawie, statuetkę, w imieniu burmistrza Marcina Pawlaka, z rąk Kapituły Konkursu odebrała sekretarz Gminy i Miasta Dobczyce Małgorzata Góralik-Piętka.

nych do Godła Teraz Polska, która odbyła się w kwietniu w Warszawie. Przy ocenie nominowanych, Kapituła brała pod uwagę takie zagadnienia jak: polityka i w est y c y j n a gminy, dostępność do infrastruktury technicznej, sposoby realizacji polityki społecznej, organizacja i forma zarządzania urzędu, zakres działań urzędu związanych z promocją gminy.

Uzyskanie Godła „Teraz Polska” to prestiż dla gminy. Świadczy o gospodarności oraz jest gwarantem solidności i wzorowej pracy urzędu. Nagroda ta jest doskonałą promocją gminy, podkreślającą jej wszechstronną atrakcyjność. Pełni ona rolę magnesu przyciągającego do wyróżnionej gminy mieszkańców oraz inwestorów. Jest również świadectwem potwierdzającym jej nowoczesność oraz podkreślającym jej unikalne walory.

(MaG)

### Korona zapory dostępna dla spacerowiczów

Korona dobczyckiej zapory została udostępniona dla spacerowiczów, po 13. latach od zamknięcia. Decyzja z 2001r pozabawiła miasto jednej z atrakcji, która od 1 czerwca ponownie przyciąga wielu mieszkańców i turystów, którzy mogą spoglądać na Jezioro Dobczyckie. Na razie tylko spoglądać. W perspektywie – co zapowiada burmistrz Marcin Pawlak, jest bowiem otwarcie jeziora dla turystyki i rekreacji.

- Spacer po koronie to początek atrakcji, które chcemy realizować wokół jeziora wspólnie z gminami Siepraw i Myślenice – powiedział burmistrz podczas otwarcia trasy telewizji Myślenice iTV. – Chcemy pokazać, że jezioro można turystycznie i rekreacyjnie. To wpisuje się w program Marszałka Województwa Małopolskiego, który dotyczy pięciu jezior – Jezio-

ro Dobczyckie jest pierwszym z nich.

Wokół jeziora powstać mają ścieżki rowerowe, spacerowe, trasy biegowe. Nad Rabą pojawi się kładka, która połączy oba brzegi, a w perspektywie jest także pomost łączący koronę zapory z zamkiem na Wzgórzu Zamkowym. Niewątpliwą atrakcją będą także rejsy statkiem wycieczkowym po Jeziorze.

Na koronę zapory można wejść od strony ul. Budowlanów i od strony ul. Góra Jałowcowa; od 1 maja do 30 września w godz. od 9 do 21, a od 1 października do 30 kwietnia (tylko w soboty i niedziele) w godz. od 9 do 17. Regulamin korzystania z korony zapory dostępny na stronie: [www.dobczyce.pl](http://www.dobczyce.pl)

(k)

## Burmistrz Marcin Pawlak Samorządowym Menedżerem Regionu 2013 w województwie małopolskim

Burmistrz Marcin Pawlak został liderem prestiżowego rankingu Samorządowy Menedżer Regionu 2013. Znalazł się pośród trzech samorządowców wyróżnionych w Małopolsce - burmistrzów Niepołomic i Myślenic.

Ranking „Filary Polskiej Gospodarki”, w ramach którego wyróżnieni zostali Samorządowi Menedżerzy Regionu, przeprowadzony został przez „Puls Biznesu” i czołową agencję badawczą. Celem plebiscytu jest uhonorowanie liderów jednostek samorządu terytorialnego. Nagradzana jest dynamiczność, ale także więzi ze społecznościami lokalnymi.

Przy wyborze organizator rankingu zwraca się do gmin w Polsce z prośbą o wskazanie samorządów, o których można powiedzieć, że są liderami w regionie. Samorządowcy, w danym województwie wybierają jednego – w ich ocenie - lidera w regionie. Dokonując wyboru nie mogą wskazać własnej gminy.

W drugim etapie respondenci proszeni byli o wskazanie samorządów gminnych z ich województwa, które są liderem pod względem takich kryteriów jak: dobre zarządzanie finansami gminy, efektywne pozyskiwanie zewnętrznych funduszy, inwestowanie w ochronę środowiska, efektywne budowanie aktywności społecznej, skuteczne poradzenie sobie z wdrożeniem ustawy śmieciowej.

Samorzady gminne w poszczególnych województwach wylaniają spośród siebie liderów w podziale na gminy wiejskie, miejsko-wiejskie i miejskie. Dodatkowo dokonują oceny własnych planów inwestycyjnych określając charakter potrzeb w tym zakresie oraz możliwości i wyzwania związane z finansowaniem inwestycji. Ocenie podlegają takie obszary jak: budowa kanalizacji sanitarnej, kanalizacji opadowej, dróg, chodników i mostów, budowa i modernizacja obiektów edukacyjnych i infrastruktury dziecięcej. Brane są pod uwagę również budowa i modernizacja obiektów sportowo-rekreacyjnych, informatyzacja gminy, potrzeby w zakresie budowy lub rozwój systemu zagospodarowania odpadów, czy też budownictwa komunalnego.

**Informacja oprac. za: Pulsu Biznesu.**

# Międzynarodowy kongres w Dobczycach o współpracy polsko-niemieckiej

Obchody Jubileuszu 20-lecia partnerstwa miast Dobczyce – Versmold były okazją do wspomnień, ale także okazją do podsumowania rozwoju stosunków polsko-niemieckich



Fot. Paweł Stozek

w kontekście szans i zagrożeń oraz roli i znaczenia Polski w Europie. Z okazji obchodów Jubileuszu w Dobczycach, w piątek 30 maja, w Regionalnym Centrum Oświatowo-Sportowym w Dobczycach odbył się Kongres Polsko-Niemiecki z udziałem wielu znakomitych gości z Małopolski i zagranicy. Był on oficjalnym i istotnym punktem obchodów Jubileuszu 20-lecia partnerstwa miast Dobczyce – Versmold. Kongres zorganizowany został z myślą o mieszkańcach i miłośnikach partnerstwa miast Dobczyce-Versmold, ale również z założenia miał trafić do grupy sceptyków partnerstwa, czy osób, które o współpracy wiedzą niewiele.

W Kongresie wzięli udział przedstawiciele instytucji, których rolą jest dbanie o podtrzymanie dobrych stosunków między Polską a Niemcami. W swoim wystąpieniu marszałek województwa małopolskiego, Marek Sowa w dwóch zdaniach zawarł całą kwintesencję dobzczyckiego partnerstwa, mówiąc:

*- Dobre stosunki współpraca i prawdziwe zrozumienie nigdy nie będą owocem suchych zapisów, ale muszą być utrwalane i budowane pomiędzy więziami, które zawierają mieszkańcy. Współpraca między Versmold i Dobczyce jest fenomenem, ponieważ tutaj nie współpracują tylko instytucje, tu spotykają się ludzie.*

Konsul Generalny Niemiec, dr Werner Köhler mówił o dialogu, który jest niezbędnym elementem polityki zagranicznej obydwu państw.

*- Ci Niemcy, którzy utrzymują obecnie intensywne kontakty z Polską, mają przynajmniej świadomość tego, jak trudna była droga do dialogu i pojednania - wspominał przy tym o kilku ważnych wydarzeniach. Do kamieni milowych zaliczył m.in. deklarację wybaczenia i prosimy o wybaczenie polskich biskupów z roku 1965, która w Republice Federalnej spotkała się z entuzjazmem.*

Sekretarz Stanu Ministerstwa Pracy, Integracji i Spraw Socjalnych Nadrenii Północnej –

Westfalii – Thorsten Klute wskazał na większą liczbę szans niż zagrożeń, które są do wykorzystania w relacjach polsko-niemieckich.

*- Największym zagrożeniem jest to, iż nie doceniamy zdobytczy i osiągnięć ostatnich dziesięcioleci – zauważył jednak Thorsten Klute. - Iż zapominamy, jak dalece właśnie współpraca państw i ludzi w państwach Europy przyczyniły się do pokoju i postępu na naszym kontynencie. To musi być jasne: Iść razem jest lepiej, niż przeciwko sobie. Dotyczy to całej Europy. A w szczególności dotyczy to zwłaszcza stosunków polsko-niemieckich..*

Do Dobczyc przyjechał również młody 31-letni burmistrz elekt Versmold Michael Meyer – Hermann,

wybrany kilka dni wcześniej przez versmoldczyków. W swojej pierwszej oficjalnej przemowie, wygłoszonej podczas Kongresu wyraźnie stwierdził, że będzie nadal dbał o dobre stosunki polsko-niemieckie i pielęgnował międzynarodową współpracę między Dobczycami a Versmold.

*- Mogę tylko zapewnić, że jako nowy burmistrz miasta Versmold, jak przystoi na kontynuowanie tradycji stworzonej przez Fritza Holtkampa i Thorstena Klute, partnerstwo obydwu miast, będę pielęgnował i wspierał - mówił Meyer- Hermann. - Będzie to moje zadanie na kolejne lata.*

Horst Hardiek obecnie zastępca burmistrza Versmold, a w 1994 roku, kiedy nawiązywała się współpraca z Versmold radny Rady Miejskiej, przedstawił zebrany, jak wiele wydarzyło się przez te 20 lat.

*- Jak dużo ludzi z Dobczyc i Versmold wzięło udział w wielu wymianach, nikt tego nie zliczy – mówił. - Były wykłady, były staże zawodowe w firmach i kursy językowe, były wymiany młodzieży i wymiana pracowników urzędu, straży pożarnej i rady miejskiej, klubów sportowych i hodowców gołębi, szkół muzycznych i twórców. Ci wszyscy i wielu innych spotykali się, by wymienić doświadczenia i przez to wcielić w życie europejskie idee.*

Emocjonalnie i wzruszające przemówienie miał burmistrz Marcin Pawlak. Na samym początku przedstawił historię nawiązania współpracy z miastem Versmold.

*- Wielka to radość dla samorządu gminy Dobczyce, że mogliśmy z wielkim przekonaniem w 1993 roku zaglądnąć na Stolarską (do otwieranego wówczas Konsulatu Niemiec – przyp. red.) i powiedzieć chcemy z wami współpracować, kiedy jeszcze były dwa państwa niemieckie. Fakt, że wszystko może się zmieniać, przekonał nas, że trzeba sąsiada szukać i wzajemnie się budować. My możemy pokazać, że Versmold nas budowało, ale i myśmy mogli pokazać swój dorobek i szcycić się z tego dorobku i inspirować również Versmold - mówił burmistrz Marcin Pawlak.*

Podczas Kongresu zostały wręczone odznaczenia, nadawane przez Radę Miejską w Dobczycach, osobom zaangażowanym w partnerstwo Dobczyce-Versmold. Najwyższy tytuł Honorowego Obywatela Gminy i Miasta Dobczyce otrzymał Thorsten Klute. Tytuł Honorowego Ambasadora Dobczyc otrzymali: Przewodniczący Stowarzyszenia Przyjaciół Partnerstwa Miast Christian Ludewig i Heiko Johanning oraz Karl Wilhelm Mummert, który nie mógł odebrać nagrody w 2011 roku. Jak mówił burmistrz Pawlak celem nadania tego wyróżnienia było pokazanie liderów, którzy zechcieli reprezentować to partnerstwo gminę Dobczyce i być ambasadorami partnerstwa za granicą.

*- Jest dla nas bardzo ważne, że partnerstwo przeniosło się do organizacji pozarządowych, to jest grupa ludzi, która jest bardzo mocno zaangażowana, która jest zawsze obecna i wkłada wiele pracy w przygotowywanie i realizację naszego partnerstwa – mówił zastępca burmistrza Paweł Machnicki.*

O sile prawdziwej przyjaźni świadczą jednak fakty. Wzruszającą chwilą, podczas przekazania Honorowego Obywatelstwa Dobczyc Thorstenowi Klute – byłemu burmistrzowi Versmold a obecnie Sekretarzowi Stanu w Landzie Nadrenia - Północna Westfalia, było wręczenie bukietu kwiatów przez 4-letnią Urszulkę Mistrz. Pięknie ujął to wiceburmistrz Paweł Machnicki przedstawiając Urszulkę jako „wzruszający dowód partnerstwa miast, ale przede wszystkim wielkiego serca wielkich ludzi”. Dzięki pomocy finansowej przyjaciół z Versmold i zaangażowaniu ówczesnego Thorstena Klute, dziewczynka mogła przejść skomplikowaną operację serca. Operacja odbyła się w Niemczech, a dokonał jej polski profesor. Dzięki temu dziś jest szczęśliwa i może cieszyć się dzieciństwem, jak każde zdrowe dziecko.

*- Partnerstwo może mieć różne oblicze. To był przykład, kiedy mieszkańcy, burmistrz Thorsten Klute podjął inicjatywę i dzięki temu dziewczynka otrzymała szansę - dodał Marcin Pawlak.*

Uzupełnieniem Kongresu Polsko-Niemieckiego były wystawy Federalnego Związku Towarzystw Niemiecko-Polskich pt.: 20 lat DIALOG-u, jako zwierciadło sąsiedztwa między Niemcami a Polską oraz Instytutu Goethego pt.: Historia Polski i stosunków polsko-niemieckich.

Patronat honorowy nad Kongresem objęli: Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa, Wojewoda Małopolski Jerzy Miller, Konsul Generalny Niemiec dr Werner Köhler, Instytut Goethego w Krakowie. Partnerami, którzy wzięli udział w Kongresie byli: Nadrenia Północna Westfalia, Instytut Historii Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie, Federalny Związek Towarzystw Niemiecko-Polskich, Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej.

Patronat medialny objęli: TVP Odział Kraków, Dziennik Polski, Sedno, Miasto-Info, Tapeta. Relacja ukaże się także w telewizji powiatowej iTV Myślenie.

Magdalena Gawel

## „Korony Małopolski” – tytuł dla Gminy Dobczyce

Tytuł „Korony Małopolski” w kategorii gmin od 15 do 30 tys. zdobyła gmina Dobczyce. Według Kapituły konkursu oraz mieszkańców, gmina nasza najlepiej rozwinęła się w ciągu ostatnich czterech lat.



Nagrodę dla Gminy Dobczyce odebrał w Krakowie wiceburmistrz Paweł Machnicki  
Fot. Paweł Stożek

Gala Plebiscytu „Korony Małopolski” odbyła się w Małopolskim Ogrodzie Sztuk w Krakowie. Plebiscyt ten organizowany jest przez Gazetę Krakowską. W tym roku zgłosiło się do niego 30 gmin. Konkurs odbywał się w trzech kategoriach: gminy do 15 tys. mieszkańców, 15 - 30 tys. mieszkańców i powyżej 30 tys. mieszkańców.

Zwycięzców wyłoniono na podstawie wyników głosowania sms-owego i internetowego czytelników gazety oraz oceny kapituły, która poddawała analizie ankiety wypełnione przez poszczególne miasta i zgłoszone projekty, które zostały zrealizowane dzięki pieniądзом z funduszy europejskich.

Nad oceną ankiet czuwała prof. dr hab. Grażyna Praweńska-Skrzypek, kierownik Katedry Metod i Technik Zarządzania w Sek-

torze Publicznym Instytutu Spraw Publicznych UJ.

W składzie kapituły znaleźli się także: Marek Sowa – marszałek województwa małopolskiego, Małgorzata Cetera-Bulka –prezes Polskapresse Oddział Prasa Krakowska, Tomasz Lachowicz – redaktor naczelny Polskapresse oddział Prasa Krakowska, Kazimierz Barczyk – przewodniczący Stowarzyszenia Gmin i Powiatów Małopolski, Leszek Dziura – dyrektor TVP Kraków i Marcin Pulit – prezes Radia Kraków.

Członkowie Kapituły brali pod uwagę to, jak bardzo – w porównaniu do ubiegłej kadencji, na podstawie nadesłanych danych – zmienia się nasz region.

Laureaci podkreślali, że każdy sukces jest możliwy przede wszystkim dzięki współpracy – zarówno pomiędzy samorządami, jak i wśród mieszkańców. Zwracali uwagę na to, jak wiele możliwości dają gminom fundusze unijne.

*- Nie chodzi o to, żeby być lepszym od innych, ale żeby być lepszym, od tego, kim się było wcześniej –* mówił, prowadzący galę, redaktor Tomasz Lachowicz.

W kategorii gminy od 15 – 30 tys. mieszkańców, według kapituły oraz mieszkańców, najlepiej się rozwinęły w ostatnich czterech latach Dobczyce, co dało naszej gminie I miejsce i tytuł „Korony Małopolski”. W pozostałych kategoriach zwycięzcami były: Sucha Beskidzka i Brzesko.

na podstawie „Polska Gazeta Krakowska”  
oprac. (pas)

## Dobczyce w konkursie „Odblaskowa Gmina”

Od 31 sierpnia 2014 roku, nie tylko dzieci, ale wszyscy piesi poruszający się po zmierzchu poza obszarem zabudowanym – po drodze, gdzie nie ma chodnika lub drogi przeznaczonej wyłącznie dla ruchu pieszego – będą zobowiązani do noszenia elementów odblaskowych.

Gmina Dobczyce, dbając o bezpieczeństwo swoich mieszkańców, przystąpiła do udziału w konkursie „Odblaskowa Gmina”. Wspólnie ze szkołami, przedsiębiorcami, organizacjami pozarządowymi i instytucjami kultury będziemy prowadzić kampanię promocyjną, która potrwa aż do 14 września. W ramach tej akcji będziemy chcieli przeprowadzić wiele spotkań i kampanii informacyjnych, oraz wyposażyć dzieci i osoby po 60 roku życia, zwłaszcza mieszkających poza miastem, w kamizelki i elementy odblaskowe. Najbezpieczniejsze i najbardziej odblaskowe gminy w Małopolsce zostaną wyłonione w październiku. Wtedy też ich przedstawiciele otrzymają nagrody, statuetki i pamiątkowe dyplomy.

Jak wynika z danych Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie, ponad 46 proc. zabitych w 2013 roku w wypadkach drogowych w Małopolsce to piesi. Najwięcej, bo ponad 50 proc. ofiar śmiertelnych odnotowano w grupie wiekowej pow. 60 roku życia. Wśród pieszych – sprawców wypadków drogowych również dominują ludzie starsi, to 40 proc. wszystkich zabitych pieszych sprawców. Elementy odblaskowe to prosty sposób, by stać się widocznym, a co za tym idzie bezpieczniejszym na drodze. W nocy pieszy bez odblasków widziany jest przez kierowcę dopiero z 30 m – to zazwyczaj zbyt mało, aby zapobiec wypadkowi. Dzięki używaniu odblasków jesteśmy widziani nawet z odległości 130-150 m.

(MaG)

**Panasonic**  
ideas for life

**TELEWIZOR TX-P42X60E**

**TOŻ TO SZOK**

42"

2 HDMI  
DVB-T  
USB  
600 Hz

**IN-TEL**

**max ELEKTRO**

**1299,-**

**RTV-MEBLE-AGD**  
**DOBCZYCE UL. WITOSA 3 122711737**  
**DOBCZYCE UL. ZARABIE 4 122720024**

## Radosny pochód kóz po raz drugi

Dostojne, przepiękne, dumnie prezentujące się kozy przeszły, ku uciesze widzów, w niedzielne popołudnie (25 maja) ulicami Dobczyc w II Parady Najpiękniejszych Kóz Dobczyckiego Wypasu 2014. Ko-



Fot. Paweł Stożek

lumnę prowadziła Orkiestra Dęta OSP Dobczyce oraz mażoretki. W tym roku trasa biegła z ulicy Podgórskiej przez Rynek, ulicą Witosa, Szkolną na Błonia przy RCOS.

Ile zabawy i radości przynosi planowanie kozy a później wspólne jej wykonanie wiedzą sami uczestnicy, którzy podjęli się wyzwania i dali się ponieść przygodzie. Inwencja dzieci i ich opiekunów była ogromna i uczestnicy zaskoczyli jury (Ewę Kaczmarczyk, Annę Mickiewicz, Iwonę Płoskonkę, Bożenę Piwowarską, Pawła Machnickiego i Włodzimierza Juszczyka), nowymi pomysłami i konstrukcjami. Oceniano m.in. jakość wykonania, prezentację podczas parady i mobilność. Laureatkami Parady zostali w kat. przedszkola: Oddział Przedszkolny w Sierakowie, w kat. szkoły podstawowe i gimnazjum: SP w Brzączowicach, w kat. jednostki oświatowej: Świetlica Środowiskowa w Kędzierzynie oraz w kat. organizacje pozarządowe: Warsztaty Terapii Zajęciowej w Dobzycach. Wyróżnienie otrzymała SP w Dziekanowicach. Dyplomy za udział otrzymali: SP w Nowej Wsi i MGOKiS Dobczyce. Nagrody ufundował Urząd Gminy i Miasta Dobczyce. O liczne atrakcje dla dzieci i młodzieży postarało się aż 15 organizacji pozarządowych, które prezentowały się podczas Pikniku Organizacji Pozarządowych. Były to: Stowarzyszenie Integracji Rodziny *Więź*, Uniwersytet

III Wieku, Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Społecznych „Communicare”, LKS Dziekanowia, Stowarzyszenie Przyjaciół Szkoły w Dziekanowicach, Maltańska Służba Medyczna, Koło Gospodyń Wiejskich z Brzączowic, Fundacja Sztuki Przygody i Przyjemności ARTS, Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych ISPINA, Stowarzyszenie KAT Dobczyce, Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej Dobczyce, Izba Gospodarcza Dorzecza Raby, Stowarzyszenie Łucznicze „Achilles”, Dobczyckie Stowarzyszenie Emerytów i Rencistów i współorganizator Fundacja Biuro Inicjatyw Społecznych.

Publiczność głosowała na najciekawsze stoisko oraz na kozia miss dobzyckiego Wypasu. Najwięcej głosów oraz bon o wartości 300 zł otrzymało stoisko pań z Koła Gospodyń Wiejskich z Brzączowic. Była to nagroda ufundowana przez Burmistrza Gminy i Miasta Dobczyce. Trzy wyróżnienia oraz bony o wartości 100 zł, ufundowane przez Fundację BIS otrzymały: Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Społecznych „Communicare”, LKS Dziekanowia i Stowarzyszenie Przyjaciół Szkoły w Dziekanowicach oraz Służba Maltańska, która nie tylko prezentowała stoisko, ale również dbała o bezpieczeństwo uczestników imprezy. Kozia miss została koza z Brzączowic.

Wypas w Dobzycach po raz drugi potwierdził, że mieszkańcy Dobzyc umieją razem działać i bawić się. Mają poczucie humoru, umieją zdystansować się do symbolu kozy, która niegdyś postrzegana negatywnie, stała się obecnie sympatycznym symbolem miasta. Serdecznie dziękujemy organizacjom pozarządowym, orkiestrze i mażoretkom za uświetnienie naszej imprezy. Dziękujemy policji, która zadbała o bezpieczeństwo uczestników parady oraz sponsorom Bankowi Spółdzielczemu, firmie Emar i Supermarketowi Jan oraz LGD Turystycznej Podkowie.

Organizatorem Wypasu w Dobzycach był UGiM Dobczyce, a Pikniku Organizacji Pozarządowych Fundacja BIS

Partnerami byli: MGOKiS Dobczyce, Miejska Biblioteka Publiczna, Stowarzyszenie KAT Dobczyce, Orkiestra Dęta OSP.

Magda Gawel

## Rycerski Dzień Dziecka na Wzgórzu Zamkowym

Pojedynki rycerskie, pokaz sprawności, tańca dworskiego i nauka rękodzielnicstwa, spotkanie z twórcami regionalnymi i artystami – to atrakcje, które na Wzgórzu Zamkowym w Dobzycach czekały na mieszkańców i turystów 1 czerwca. Z okazji Dnia Dziecka przygotowano wiele atrakcji – przy-



Fot. Paweł Stożek

czym najważniejsze – w ramach Rycerskiego pikniku – zagwarantowała Konfraternia rycerska z Krakowa.

Wśród konkurencji, w jakich mogli wziąć udział starsi i młodszy uczestnicy pikniku na Wzgórzu, były m.in.: strzelanie z łuku, rzut dzidą, „pijany miecz”, taniec dworski, poszukiwanie skarbów. Dzieci mogły wziąć także udział w warsztatach rzemiosł dawnych.

Na Wzgórzu pojawiło się także stoisko Stowarzyszenia LGD Turystyczna Podkowa. Przygotowało ono piknik ekologiczny, w czasie którego rozdane zostały nagrody w konkursie „Z przyrodą Turystycznej Podkowie za pan brat” oraz rozstrzygnięto konkurs na największą ilość zebranych baterii wśród szkół.

Organizatorami Dnia Dziecka był Urząd Gminy i miasta Dobczyce i Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Dobzycach, przy współpracy: LGD Turystyczna Podkowa, dobzyckiej drużyny ZHP, PTTK Oddział Dobczyce i BS w Dobzycach.

(k)

# optibiznes

profesjonalna obsługa Twojej firmy

Czekają na Ciebie:

- doświadczone Księgowe
- profesjonalna Kadrowa
- Radca Prawny
- Specjalista ds. BHP

Pracowałeś za granicą?  
Odzyskamy Twój podatek.  
Piszemy wnioski  
dotacyjne do PUP.

Optibiznes Sp. z o.o. JAN Dobczyce - Galeria Szmaragdowa - I piętro  
biuro: ul. Mostowa 16 a, 32-410 Dobczyce, tel: (12) 444 68 70  
kom: 508 662 916, kom: 606 679 428, email: biuro@optibiznes.pl

KANIA PAWEŁ  
BIURO SZKOLEŃ I DORADZTWA

- Szkolenia, nadzór i dokumentacja BHP
- Pierwsza pomoc i ochrona p.poż.
- Realizacja zaleceń pokontrolnych PIP, SANEPID, PSP
- Postępowania powypadkowe
- Obsługa firm w zakresie BHP
- Ocena ryzyka zawodowego

32-410 Dobczyce, ul. Nowowiejska 2B  
tel. (12) 271 37 92, 606 679 428  
www.kaniapawel.pl, bhp@kaniapawel.pl

## Złot zabytkowych samochodów w Dobczycach

Mieszkańcy Dobczyc, a szczególnie fani motoryzacji, mogli w niedzielę, 8



Fot. ze zbiorów UGiM Dobczyce

czerwca podziwiać wspaniałe, zabytkowe samochody. Prawie 70 aut przejechało malowniczą trasą z Myślenic, przez Droginie, Kornatkę, aż do Dobczyc. Następnie kolumna samochodów prezentowała się mieszkańcom jadąc ulicami miasta, by ostatecznie zaparko-

wać na błoniach Regionalnego Centrum Oświatowo-Sportowego w Dobczycach.

Uczestnicy zlotu mogli się tam posilić i odpocząć, a mieszkańcy w tym czasie robili pamiątkowe zdjęcia. Dalszym etapem programu w Dobczycach było zwiedzanie korony zapory dobczyckiej od zewnątrz i od środka.

Inicjatorem zlotu w Dobczycach, który był częścią programu I Myślenickiego Zlotu Samochodów Zabytkowych, był myśleniczanie Franciszek Wołek wraz z grupą swoich przyjaciół.

Sponsorem zlotu w Dobczycach był Urząd Gminy i Miasta Dobczyce oraz Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Dobczycach. Serdecznie dziękujemy funkcjonariuszom Komisariatu Policji w Dobczycach za zabezpieczenie przejazdu.

(ugim)

## „Czysta Małopolska”, czyli zacznij od swego podwórka

Uczniowie ze Szkoły Podstawowej z Nowej Wsi zakończyli realizację projektu ekologicznego „Czysta Małopolska”. Podjęli oni wiele działań mających na celu propagowanie ekologicznego stylu życia. Uczniowie uczyli się jak i dlaczego należy segregować odpady.

Wiele osób przygotowało prace plastyczne i literackie zachęcające do dbałości o środowisko. Najciekawsze prace wykonały Małgosia Bławut oraz Asia Suder. W konkursie wiedzy ekologicznej bezkonkurencyjna okazała się Aga Wojtanowska, która zdobyła maksymalną ilość punktów. Zaprosiliśmy także do współpracy mieszkankę Bienkowic, 91-letnią Annę Jędrzejczyk, która wierszem zachęcała do dbałości o środowisko.

Projekt podsumowaliśmy na apelu, na który przybył pracownik firmy Ekopartner z Krakowa, Tadeusz Dębski. Opowiedział on dzieciom o szkodliwości nieprawidłowego postępowania z odpadami oraz o możliwościach pozyskania z nich wielu cennych surowców. Uczniowie wyróżnieni w konkursach otrzymali nagrody, których fundatorami była Gminna Spółdzielnia oraz firma Intel z Dobczyc.

Projekt realizowany był przez sześć miesięcy i wszyscy uczniowie mieli możliwość uczestniczyć w różnorodnych formach

pracy. Dla nich właściciele Piekarni „Dąbie” przygotowali słodki poczęstunek.

Bardzo dziękujemy wszystkim, którzy zaangażowali się w naszą akcję a szczególnie Panom: prezesowi GS Zbigniewowi Wiekierakowi, Mateuszowi Żuławińskiemu, Wojciechowi Rozwadowskiemu, Tadeuszowi Dębskiemu, Janowi Hartabusowi, Marii Chorobik, Teresie i Kazimierzowi Szybowskiemu, pracownikom Referatu Gospodarowania Przestrzeni i Ochrony Środowiska (UGiM Dobczyce) oraz wszystkim rodzicom.

### Opiekun i uczniowie koła przyrodniczo-matematycznego z SP w Nowej Wsi

### Fragmenty wierszy ekologicznych

#### Pani Anna Jędrzejczyk

„Nastaly takie czasy w jakich my żyjemy,  
z dużą ilością odpadów sprostać nie możemy.  
Jakaś częśćka ich na coś się przydaje  
i na jakiś dobry towar przerobić się daje.  
Gdyby wszyscy te śmieci lepiej sortowali,  
toby jeszcze z nich jakąś korzyść mieli.  
Gazety, zeszyty, książki stare wyrzucamy,  
do makulatury zbytniej już je zaliczamy.  
Toaletowy papier z nich jest przerabiany

## Dzień pokoju w Zespole Szkół

W piątkowe przedpołudnie, 13 czerwca, wręczono nagrody w powiatowym konkursie artystycznym – edukacyjnym dla szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych „Śladami Laureatów Pokojowej Nagrody Nobla”. Gala odbyła się w Zespole Szkół w Dobczycach. Temat tegorocznej edycji brzmiał „Kobiety, które zmieniają świat”, a zorganizowała go inicjatorka obchodów Światowego Dnia Pokoju w ZS, germanistka - Grażyna Trzeciak. Nagrody ufundowało Starostwo Powiatowe w Myślenicach oraz Jan Burkat (PHU „Jan”) i Zbigniew Wiekierak (GS Dobczyce).

Konkurs przebiegał w dwóch kategoriach, wykonanie plakatu oraz napisanie wiersza o pokoju.

Oceniając plakaty, jury wyłoniło następujących laureatów:

I miejsce: Sebastian Topór, kl. 1T2, Zespół Szkół, II - Justyna Chanek i Lidia Olaszyniak, kl. 3G, Gimnazjum im. JP II, III - Bartłomiej Krawczyk i Michał Zborowski, kl. 2T4, Zespół Szkół.

Natomiast laureatką drugiej kategorii została Angelika Woźniak z kl. 3T4, zajmując I. miejsce za kilka wierszy o pokoju.

Podczas imprezy wręczono również nagrody w rozstrzygniętym niedawno konkursie fotograficznym, dotyczącym najlepszego zdjęcia, rejestrującego uroczystość Dnia Pokoju. Zwycięzcami zostali ex aequo Bożena Chrast z kl. 2L1 oraz Marian Górka, za wykonanie zdjęcia z lotu ptaka.

(bd)

wszyscy go na co dzień chętnie używamy.”

#### Aga Wojtanowska

Jeśli segregujecie śmieci  
To jesteście mądre dzieci.  
Te głupiotki wszędzie je rozrzucają,  
I co z tego mają?”

#### Julia Wrona

My śmieci zbieramy  
Przez to o środowisko dbamy.  
Do odpowiednich koszy je wrzucamy,  
I na świecie czysto mamy.  
Makulaturę zbieramy  
I mniej lasów ścinamy.  
Roślin pod ochrona nie zrywamy  
Dzięki temu oryginalny krajobraz mamy.

<b>SPRZEDAŻ OPAŁU</b> 	<b>TRANSPORT</b> 
<b>KOSZENIE NIEUŻYTKÓW</b> 	<b>RĘBAK, ŁUPARKA</b> 
<b>ASENIZACJA</b> 	<b>USŁUGI ROLNICZE</b> 
<b>Marek Pytel</b> 604-635-645 12-27-11-910 Dobczyce, ul. Jagiellońska 35b	

<b>PANELE PODŁOGOWE</b> <b>LISTWY PRZYPODŁOGOWE</b> <b>PARKIETY TARASY</b> <b>DESKA BARLINECKA FINISHPARKIET</b> <b>LISTWY WYKOŃCZENIOWE</b> <b>PROFESJONALNE ŚRODKI DO PIELĘGNACJI PODŁÓG</b> <b>KLEJE, LAKIERY, OLEJE DO PARKIETÓW</b>	<b>DOSTAWA GRATIS</b> <b>GREENER podłogi</b> PONAD 200 RODZAJÓW PODŁÓG
<b>535 093 715</b>	<b>MONTAŻ</b>
<a href="http://www.greener-podlogi.pl">www.greener-podlogi.pl</a> biuro@greener-podlogi.pl	<b>PUNKT SPRZEDAŻY/WZORCOWNIA:</b> ul. Dębowa 75 32-410 Dobczyce GPS N 49°51.676' E 20°05.460'

## Dobczyce jak szwajcarskie miasteczko

Architekturę miasta, nawet tę nieszczerólnie zachwycającą, można odmienić niekoniciecznie kosztowną modernizacją, ale w prosty sposób - za pomocą kwiatów. Jakże pięknie wyglądałoby nasze miasto, gdyby tak,



Fot. ze zbiorów U.G.M. Dobczyce

wzorem szwajcarskich miasteczek, wzdłuż głównej ulicy miasta pojawiły się we wszystkich oknach i na balkonach kwiaty - tego samego koloru i gatunku?

Kolorowe, kwitnące klombki i rabatki w centrum wpisały się już w krajobraz mia-

steczka. Chcielibyśmy jednak pójść o krok dalej i ożywić również elewacje budynków znajdujących się w Rynku. W związku z tym, że Urząd Gminy dysponuje dość okazałych rozmiarów obiektem, postanowiliśmy rozpocząć przemianę właśnie od siebie. Pod koniec maja tego roku, po raz pierwszy na budynku urzędu pojawiły się donice z pelargoniami. Budynek, który do tej pory wyróżniał się szczególnie, dzięki kwiatom zmienił swój wygląd i nabrał kolorów.

Bardzo liczymy na mieszkańców Rynku, którzy cenią walory estetyczne i którym zależy na stworzeniu ciepłego klimatu miasteczka, w którym miło się odpoczywa, że przyłącza się do akcji i ukwieca pelargoniami swoje okna i balkony domów, czy witryny sklepów. Najpiękniejsze przykłady, pokażemy na łamach Tapety w kolejnych miesiącach.

(MaG)

## Zapraszamy na Dni Dobczyc

Mieszkańców miasta i turystów zapraszamy na Święto miasta, które w tym roku odbędzie się w weekend 18, 19 i 20 lipca. Organizatorzy przewidzieli wiele atrakcji - zarówno dla dzieci, jak i dla dorosłych.

Najmłodsi będą mogli wziąć udział w olimpiadzie na wesoło, starsi - wystartować w I Biegu Dobczyckim. W niedzielę zapraszamy na smakowite pokazy kulinarne z udziałem publiczności, a przez dwa dni - w sobotę i w niedzielę - odbywał się będzie Małopolski Piknik Europejski

Nie zabraknie występów miejscowych twórców i artystów (m.in.: orkiestry dętej

OSP, Zespołu Pieśni i Tańca Dobczyce, zespołu Intox, Big Bandu Dobczyce), a także gwiazd. Obok uznanych zespołów Łzy i Chłopcy z Placu Broni, zobaczymy popularnego twórcę nurtu DSCO Polo - Andre.

Zapraszamy także na wybory Miss Powiatu Myślenickiego, które powróciły do programu obchodów święta miasta. Tuż przed ogłoszeniem wyników w tym konkursie, w niedzielę, odbędzie się aukcja na rzecz Stowarzyszenia Bene Factum. Dni Dobczyc zakończy tradycyjny pokaz sztucznych ogni.

(k)

## Wakacyjne wyjścia na mecze

Może kibicom w naszym kraju daleko do ideału, ale nie są to ludzie źli. Być może łatwiej jest pokazać to, co negatywne. Media niestety rzadko promują pozytywne postawy. Chcemy być grupą ludzi, których skupia radość z przeżywania sportu dzielona z innymi osobami!"

Działający przy Miejskiej Bibliotece Publicznej w Dobzycach Klub Kulturalnego Kibica organizuje wakacyjne wyjścia na mecze:

- Wisła Kraków - Piast Gliwice: 28 lipca o godz. 18, zapisy do 21 lipca w bibliotece
- Wisła Kraków - Lechia Gdańsk: 16 sierpnia (godzina jeszcze nieznana), zapisy do 9 sierpnia w bibliotece
- Wisła Kraków - GKS Bełchatów: 30 sierpnia (godzina jeszcze nieznana), zapisy do 23 sierpnia w bibliotece

Koszt wyjazdu to 1 zł (cena biletu) plus ok. 14 zł (cena dojazdu pod sam stadion i powrotu do Dobzyc). Na każde 15 dzieci zabieramy 3 opiekunów - decyduje kolejność zgłoszenia. Zapisy w bibliotece - należy uiścić opłatę i podać numery PESEL. Więcej informacji na biblioteka.dobczyce.pl lub na fb.com/biblioteka.dobczyce

Paweł Piwowarczyk  
Katarzyna Matoga

Burmistrz Gminy i Miasta Dobczyce przeznacza do wynajmu w trybie przetargowym na czas nieokreślony lokal użytkowy o powierzchni 40,95 m<sup>2</sup> znajdujący się w budynku stanowiącym mienie komunalne zlokalizowanym w Dobzycach przy ul. Rynek 22A, na nieruchomości oznaczonej jako działka nr 1010/6, dla której Sąd Rejonowy w Myślenicach Zamiejscowy Wydział Ksiąg Wieczystych w Dobzycach prowadzi księgę wieczystą Nr KR2-Y/00015570/2.

Lokal wyposażony jest w instalację: wody zimnej i ciepłej, instalację kanalizacyjną, elektryczną i centralnego ogrzewania. Stawka za najem lokalu wynosi 30,00 zł netto/m<sup>2</sup> + 23% VAT.

W cenę wliczone są koszty centralnego ogrzewania.

Czynsz najmu będzie płatny miesięcznie do 15-tego dnia każdego miesiąca z góry.

Aktualizacja czynszu następować będzie w okresach rocznych wg stopnia inflacji przewidywanego na dany rok i ogłoszonego w komunikatach Prezesa Urzędu Statystycznego.

## Szeroki wybór odzieży roboczej

### PANOPLY, VANITEX



Odzież robocza: obuwie robocze, kamizelki, kombinezony, kurtki, rękawice, kaski.

F.H.U.P. „GRZEŚ - BIS” Grzegorz Cygan Dobczyce, ul. Zarabie 19A, tel. 0502-564-973, email: grzes-bis@wp.pl

Zapraszamy do sklepu „GRZEŚ - BIS” do Dobzyc na ul. Zarabie 19A (1 km. Od ronda w kierunku Gdowa, trasa Dobczyce-Gdów, obok restauracji „WANDA”)



## Dystrybutor Regionalny Akumulatorów

### AMPER - MAX

Ceny hurtowe !!!



Posiadamy szeroki wybór akumulatorów do wszystkich typów pojazdów

Zapraszamy do zakupów sklepy, firmy, oraz klientów indywidualnych F.H.U.P. „GRZEŚ - BIS” Grzegorz Cygan Dobczyce, ul. Zarabie 19A, tel. 0502-564-973, email: grzes-bis@wp.pl (1 km. Od ronda w kierunku Gdowa, trasa Dobczyce-Gdów, obok restauracji „WANDA”)

## Jubileusz 20-lecia partnerstwa miast Dobczyce – Versmold świętowaliśmy razem

Okrągła rocznica obchodów jubileuszu 20-lecia partnerstwa miast Dobczyce – Versmold była okazją do spotkania i wspólnego świętowania mieszkańców Dobczyce i grupy przyjaciół z Versmold. W programie przygotowanym przez Urząd Gminy i Miasta Dobczyce i Dobczyckie Stowarzyszenie Partnerstwa Miast, uczestniczyli również przedstawiciele z Serbii oraz starosta Sarisskich Michalan ze Słowacji.



Fot. ze zbiorów UGiM Dobczyce

W programie obchodów Jubileuszu znalazł się m.in. piknik rycerski na Wzgórzu Zamkowym, w którym aktywnie uczestniczyli przyjaciele obydwu miast. Najlepsi w konkurencjach rycerskich prowadzonych przez Konfraternię Rycerską z Krakowa byli pasowani na rycerzy, a ci, którzy ponieśli porażkę musieli wypić gorzki „napój wstydu”. Był czas na zapoznanie się z lokalną tradycją ludową, dzięki zorganizowanym przez PTTK Oddział Dobczyce warsztatom twórczości ludowej. Organizowane były również wieczory integracyjne, podczas których był czas na nawiązywanie kontaktów i rozmowy. Z ciepłym przyjęciem spotkał się koncert jazzowo-swingowej grupy Big Band Dobczyce oraz koncert Zespołu Pieśni i Tańca Dobczyce.

Efektom współpracy jest album „Tak daleko, a tak blisko...”, który przedstawia rozwój miast na przestrzeni tych 20 lat oraz ciekawy film z wypowiedziami mieszkańców

miast z Dobczyc i Versmold na temat dotychczasowej współpracy. Jest on potwierdzeniem, że partnerstwo to nie opiera się na współpracy instytucji, ale tworzą je sami mieszkańcy.

Hans – Jürgen Matthias zastępca burmistrza Versmold w pożegnalnym przemówieniu dziękował za wspaniałe przyjęcie delegacji i bardzo ciekawy i intensywny program.

– *Podnieśliście wysoko poprzeczkę* – mówił i zapraszał na obchody jubileuszu w Versmold, które odbędą się jeszcze tego roku na jesieni. Podobnie prezes Stowarzyszenia Przyjaciół Partnerstwa Miast Dobczyce – Versmold chwalił program i dziękował za serdeczność i polską gościnność, która jego zdaniem, nie ma sobie równych i szczególnie zasługuje na szacunek.

Przez 20 lat partnerstwa miast nawiązało się wiele przyjaźni. Można było to dostrzec w niedzielę podczas pożegnania – uściski, serdeczne uśmiechy, życzenia i wyrażana nadzieja na kolejne spotkania w Versmold, czy w Dobczycach.

Wszystkich tych, którzy chcieliby aktywnie uczestniczyć w wymianie polsko-niemieckiej, w przyszłym roku zachęcamy gorąco do przyjęcia versmoldezyków u siebie w domu (zgłoszenia można kierować na adres mgawel@dobczyce.pl). Tym bardziej, że jak mówią sami Niemcy, najlepiej czują się właśnie w rodzinach, gdzie są, jak nakazuje polska gościnność, serdecznie przyjmowani. Wszystkie rodziny, które przyjęły w tym roku Niemców oraz wszyscy ci, którzy wsparli organizację ich pobytu w Dobczycach, otrzymają w pierwszej kolejności zaproszenia na jesienny wyjazd do Versmold.

**Magda Gawel**

Projekt „*Tak daleko, a tak blisko...*” Jubileusz 20-lecia miast partnerskich Versmold-Dobczyce został sfinansowany z Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej w wysokości ponad 24 tysiące złotych.



FUNDACJA WSPÓLPRACY  
POLSKO-NIEMIECKIEJ  
STIFTUNG  
FÜR DEUTSCH-POLNISCHE  
ZUSAMMENARBEIT

## Drugi konkurs z kształcenia słuchu

W maju w Szkole Muzycznej I stopnia w Dobczycach odbył się II Powiatowy Konkurs z Kształcenia Słuchu, którego pomysłodawcą jest Magdalena Irzyk. W konkursie wzięło udział 27 osób ze szkół muzycznych z: Czasławia, Myślenic, Dobczyce, Cieszyna (filia w Wiśle – SM I i II st.), Gdowa oraz z Krakowa (SM I st. przy SOSW dla Dzieci Niewidomych i Słabowidzących).

Konkurs odbywał się w dwóch grupach. Grupa A uczniowie klas III cyklu sześcioletniego oraz klasy I i II cyklu czteroletniego. Grupa B to uczniowie klasy IV, V i VI cyklu sześcioletniego oraz III i IV cyklu czteroletniego. Laureatów wyłoniło jury w składzie: Monika Szyska, Piotr Marczak, Barbara Knapczyk.

W grupie A I miejsce ex aequo zajęli: Michał Basista, Jakub Tyrała z PSM I st w Myślenicach oraz Dawid Kopp z SM I st. w Czasławiu, II miejsca nie przyznano, III miejsce ex aequo: Przemysław Repeć z PSM I st. w Myślenicach oraz Sylwia Tuleja z PSM I st. w Gdowie. Wyróżnienia w grupie A otrzymał Filip Baran ze SM I st. w Dobczycach.

W grupie B I miejsce otrzymał Bartosz Furmanek z SM I st. przy SOSW dla Dzieci Niewidomych i Słabowidzących w Krakowie, II miejsca nie przyznano, III miejsce ex aequo Stanisław Szostak z PSM I st. w Gdowie oraz Zofia Gancarz z PSM I st. w Myślenicach. Wyróżnienie otrzymała Kinga Patyk z PSM I i II st. w Cieszynie, filia w Wiśle.

Patronat nad konkursem objęli: Burmistrz Gminy i Miasta Dobczyce, Rada Miasta Dobczyce, Starosta Powiatu Myślenickiego. Patronat medialny: Myślenicki Miesięcznik Powiatowy „SEDNO”, Miesięcznik Gminy i Miasta Dobczyce „TAPETA”. Sponsorami konkursu byli firma Wawel S.A oraz firma Jubilerska „WENC”.

(SM w Dobczycach)

## Zostań najlepszym piłkarzem w gminie

Akademia Piłkarska Dobczyce organizuje turniej o tytuł Najlepszego Piłkarza w Gminie Dobczyce. To indywidualne zawody dla chłopców w dwóch kategoriach wiekowych: 4-6 lat i 7-10 lat.

Zawody będą składać się z kilku konkurencji a o zwycięstwie decydować będzie dokładność ich wykonania oraz łączny czas, w jakim zawodnik ukończy zadanie.

Turniej odbędzie 20 lipca, w ramach Dni Dobczyc. Początek – godz. 14. Zapraszamy na dobczyckiego Orlika.

(k)

# STUDIO URODY BEAUTY

## SALON FRYZJERSKO-KOSMETYCZNY

**ZAPEWNIAMY ATRAKCYJNE CENY I SZEROKĄ GAMĘ  
PROFESJONALNIE WYKONANYCH USŁUG FRYZJERSKICH  
I KOSMETYCZNYCH**

**NAJNOWSZA APARATURA, KTÓRA ZAPEWNI WYSOKĄ JAKOŚĆ WYKONYWANYCH USŁUG  
LICZNE PAKIETY PROMOCYJNE DLA OSÓB INDYWIDUALNYCH, RODZIN**

**STRZYŻENIE DZIECI - PRZY PIERWSZYM STRZYŻENIU  
DYPLOMIK DZIELNEGO ZUCHA  
I KOSMYK WŁOSKÓW NA PAMIĄTKĘ**

**PROFESJONALNY APARAT DO ANALIZY WŁOSA I SKÓRY GŁOWY,  
KTÓRY ZAPEWNI PROFESJONALNĄ DIAGNOZĘ WŁOSA PRZED  
ZABIEGAMI KOLORYZACJI JAKI I PIELEGNACJI PONADTO POTRAFI  
POSTAWIĆ DIAGNOZĘ SKÓRY GŁOWY I TWARZY**

**SPECJALNY FOTEL FRYZJERSKI DLA DZIECI AUTO Z ELEMENTAMI  
ŚWIETLNYM**

**RYNEK 24F MAŁY RYNEK, 32-410 DOB CZYCE  
TEL: 535 308 308**

**studiobeaoty@onet.pl  
www.studiourody-beauty.pl**

OFERUJEMY DOJAZD  
DO KLIENTA  
PO WZROSNIEJĄCYM  
WZROSTEM



## 40 lat kapeli podwórkowej Werdebusy Dobczyckie

Wspaniały Jubileusz kapeli, która najdłużej, nieprzerwanie, jako kapela podwórkowa gra w Polsce. Kapeli, która kulturuje tradycje regionu – także te związane z obrzędowością świąt Bożego Narodzenia. W świętowaniu, które odbyło się w Regionalnym Centrum Oświatowo-Sportowym, Jubilatowi towarzyszyli mieszkańcy oraz przyjaciele, którzy uświetnili koncert: orkiestra dęta z

ków, których lider zespołu – Stanisław Żuławiński – z chęcią do tego, by przejmowali po starszych dobzyckie, muzyczne tradycje. Młodzi zadebiutowali w czasie Jubileuszu na scenie, mogliśmy także okłaskiwać Jubilatów, były wspomnie-



Ciągłość tradycji – następcy Werdebusów



Werdebusi Dobczyccy

Dobczyc oraz zespoły regionalne z powiatu myślenickiego i z Małopolski.

Życzenia, jakie otrzymali Werdebusi, to przede wszystkim sukcesy na kolejne lata. Zwłaszcza te, które znaczone będą występami nie tylko seniorów, ale także młodych muzy-

nia – zarówno Werdebusów, jak i składających życzenia gości. Niespodzianką był występ najmłodszego pokolenia „werdebusów”, siedmioletnich: Mateusza Chorobika (wnuka Stanisława Żuławińskiego. Mateuszowi akom-

paniował wujek - Krzysztof Żuławiński - syn pana Stanisława) i Michała Żurka (wnuka Władysława Skóry).

- *Moim marzeniem jest założenie zespołu siedmiolatek, grupy kolędniczej – mówił pan Stanisław. – I myślę, że w tym roku się*

*nam to uda już wprowadzić i wypromować ich.*

Na scenie wystąpili m.in.: orkiestra dęta z Dobczyc, zespół „Szczyrzycanie”, zespół „Kliszczacy” z Tokarni, Przecieszanki z Przecieszyna, zespół „Tęcza” z Brzeszcz, Jawiszowianki z Jawiszowic i Brzeszczanki z Brzeszcz.

Gratulacje Werdebusom, obok przedstawicieli występujących zespołów, złożyli m.in.: senator Stanisław Bisztyga, wicestarosta powiatu myślenickiego, Tomasz Suś, któremu towarzyszył Maciej Żurawski, wiceburmistrz Paweł Machnicki, Stowarzyszenie Folklorystyczne Teatr Regionalny, Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych Ispina, Stowarzyszenie KAT Dobczyce.

(k)

## Wiola i Paweł na najwyższym podium w Turnieju

Wioletta Pudlik i Paweł Chlebda zdobyli pierwsze miejsce w kat. IV B podczas II Ogólnopolskiego Turnieju Tańców Polskich Dobczyce 2014.



Fot. ze zbiorów MGOKiS Dobczyce

Wiola i Paweł to nie jedyna dobzycka para, która może pochwalić się sukcesem. W tej samej kategorii trzecie miejsce zajęła para Agnieszka Zajac i Krystian Pręcerek, czwarte – Aleksandra Siatka i Paweł Sawski, piąte – Anna Płonka i Rafał Zajac, siódme – Dominika Targosz i Michał Janas. Para Lucy na Sławińska-Targosz i Janusz Kozień zdobyła IV miejsce w mistrzowskiej kategorii A, natomiast Nikola Michalak i Wojciech Doma-gała, którzy zadebiutowali w finale turnieju ogólnopolskiego, zajęli IV miejsce.

Turniejowi towarzyszyło wręczenie

nagród w powiatowym konkursie plastycznym „Folklor w duszy gra”. Laureatami konkursu zostali: w kat. przedszkola: I - Renata Bajer; II - Nikola Braś, III - Amelia Karcz

(wszyscy - MGOKiS Dobczyce). Kat. klasy 1-3: I - Karina Spytek, MGOKiS Dobczyce, II - Lena Kowalska, SP Dobczyce, III - Adam Piekarczyk SP Kornatka. Kat. klasy 4 - 6: I - Patrycja Hujdus SP Stadniki, II - Anna Chorabik SP Kornatka, III - Karol Piwowarczyk SP Kornatka

Kat. klasy 1-3 Gimnazjum i Liceum, Malarstwo: I - Ewa Gałka Gimn. nr 1 Myślenice i Jakub Ścibor Gimn. Dobczyce, II - Maja Kowalska Gimn. Dobczyce, III - Julia Piwowarczyk, Gimn. nr 1 Myślenice. Rysunek: I - Dominika Targosz, ZPiT Dobczyce, II - Wioletta Płatek Gimn. Dobczyce i Filip Skuza, Gimn. Dobczyce, III - Jakub Woźniak, Gimn. Dobczyce

W czasie finału Turnieju wystąpili laureaci tegorocznego Małopolskiego Festiwalu Form Tanecznych i Muzycznych „Talenty Małopolski” – w kategorii form tanecznych.

Organizatorami Turnieju byli: Stowarzyszenie „Dobczycki Klub Europejski”, MGOKiS Dobczyce i Urząd Gminy i Miasta Dobczyce.

(k)

## Międzynarodowy Festiwal Szachowy

Po raz 22. W Dobzycach odbywa się Międzynarodowy Festiwal Szachowy im. Józefa Dominika. Zapraszamy Państwa od 11 do 19 lipca: do udziału w turniejach a także do kibicowania szachistom.

Szczegółowe informacje na temat rozgrywek (zasad dotyczących zgłoszeń, wpisowego, kategorii itp.) znajdziecie Państwo na stronach internetowych: [www.mgokis.dobczyce.pl](http://www.mgokis.dobczyce.pl) oraz [www.mfszdobczyce.strefa.pl](http://www.mfszdobczyce.strefa.pl)

Zawody rozgrywane będą w Regionalnym Centrum Oświatowo-Sportowym.

Zgłoszenie do uczestnictwa w festiwalu należy nadesłać do 8 lipca na adres: Jerzy Wątopek, 32-410 Dobczyce, ul. Piłsudskiego 2, e-mail: [antinal@wp.pl](mailto:antinal@wp.pl) Zgłoszenia do zawodów można dokonywać internetowo poprzez serwis ChessArbiter.

Tradycyjnie na dobzyckim zamku odbędą się turniej dwójek i turniej rodzin im. Edwarda Miki (11 lipca), natomiast w Raciechowicach – turniej szachów błyskawicznych o Puchar Wójta Raciechowic (19 lipca). Będziemy także wybierać najsympatyczniejszych – czyli królową i króla Festiwalu.

Imprezami towarzyszącymi Festiwalowi będą, jak co roku: symultana szachowa w Rynku w Dobzycach 13 lipca (niedziela) o godz.10, oraz Dni Dobzyc (18-20 lipca)

(k)

## Piosenki na pogodę ducha

Big Band Dobczyce wydał kolejną płytę – Piosenki na pogodę ducha to krążek,

*serce to jest muzyk, Bądź moim natchnieniem, Być kobietą, O mnie się nie martw czy Pogoda ducha.*



Fot. ze zbiorów MGOKiS Dobczyce

który warto mieć w domowych zbiorach. Na płycie znajduje się dziesięć utworów w świetnej aranżacji. Nieraz mogliśmy je usłyszeć podczas koncertów Big Bandu: To m.in.: *Parostatek, Jesteś lekiem na całe zło, Moje*

Zespół promował płytę koncertem, w czasie którego na scenie zadebiutowała kilkuletnia Julita Jarząbek.

Big Banda Dobczyce z powodzeniem koncertuje na wielu scenach Małopolski. Od dwóch lat niepodzielnie króluje, jako najlepszy band w naszym województwie (nagroda dla najlepszego big bandu w Małopolskim Przeglądzie Orkiestr Dętych Echo Trombity w 2012 i 2013 roku).

Informacje o koncertach zespołu można znaleźć na stronie:

[www.bigbanddobczyce.pl](http://www.bigbanddobczyce.pl) oraz na fan page'u: [www.facebook.com/BigBandDobczyce](https://www.facebook.com/BigBandDobczyce)

(k)

## Mażoretki mają dziesięć lat

Wspaniały koncert, prezentacja układów tanecznych, wspomnienia i podziękowania za pracę, która przynosiła efekty a przede wszystkim dużo radości. Grupa mażo-

retkowa z Dobczyc, która działa przy Miejsko-Gminnym Ośrodku Kultury i Sportu, ma już dziesięć lat. Mają za sobą wiele konkursów, wiele wspólnych występów z orkiestrą dętą, ale także występów indywidualnych. Pierwsza grupa mażorettek została zorganizowana na potrzeby XVIII Regionalnego Przeglądu Orkiestr Ochotniczych Straży Pożarnych, który odbył się w czerwcu 2004 roku w Krynicy, nasi muzycy wrócili stamtąd z wyróżnieniem i z Krysztalową Buławą, a mażoretki – ze słowami uznania i gratulacja-



Fot. ze zbiorów MGOKiS Dobczyce

mi. Marta Blamowska-Kaja, która do dzisiaj prowadzi zespół, zebrała i przygotowała wówczas trzynaście dziewcząt do występu w niespełna tydzień. Później były kolejne występy, grupy mażoretkowe się rozrastały. Pani Marta podnosiła swoje kwalifikacje, jako instruktor tańca mażoretkowego, dziewczęta zaczęły wyjeżdżać do Ożimka (koło Opola) na Mistrzostwa Polski Mażorettek – i prezentowały się dobrze, na tle zespołów z wieloletnimi tradycjami.

Dziesięć lat to tradycja, która zapisana jest kolejnymi młodymi i małymi mażoretkami, miłością do tańca i wspaniałą przygodą. W Jubileuszu dziesięciolecia Mażorettek, w którym licznie wzięli udział rodzice i rodziny oraz przyjaciele tańczących dziewcząt, wystąpili: Orkiestra Dęta OSP-MGOKiS Dobczyce, Zespół Taneczny „Intox”, pary turniejowe Zespołu Pieśni i Tańca „Dobczyce”, sekcja wokalna Zespołu Pieśni i Tańca „Dobczyce”, zespół „Jamaica Wave” ze Studia Tańca „R” w Dobczycach, sekcja baletowa MGOKiS.

(k)

## Małgorzata Bławut z kolejną nagrodą międzynarodową

Trzynastoletnia Małgorzata Bławut, mieszkanka Nowej Wsi przygotowała kolaż, który zachwycił jury IV Międzynarodowego Konkursu „Przyroda w kolorach”. Jest to największe, coroczne wydarzenie organizowane przez Młodzieżowy Dom Kultury w Krakowie. Organizatorzy konkursu oczekiwali od dzieci ciekawych interpretacji tematu „Podwodny świat”. Małgosia zdobyła pierwszą nagrodę w kat. form przestrzennych.

Pracę: świat głębin, wykonała używając prawie wyłącznie elementów znalezionej, uważanych przez wielu za śmieci: zardzewiałych, pogiętych i zniszczonych części metalowych, umocowanych na fantazyjnym, kolorowym tle. Swoją oryginalną pracę wykonała na zajęciach plastycznych prowadzonych przez Paulinę Steligę w MGOKiS Dobczyce, filia w Nowej Wsi.

Wystawa prac konkursowych i wręczenie nagród odbyły się w Ogrodzie Botanicznym Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie, w Palmiarni „Viktoria”.

Finał konkursu zainaugurował niezwykle koncert w wykonaniu „Artis Quartet” – kwartetu smyczkowego, który tworzą studenci Uniwersytetu Muzycznego i Sztuk Scenicznych w Wiedniu.

W tym roku w konkursie wzięło udział ponad 3 tys. uczestników z: Polski, USA, Rosji, Czech, Litwy, Łotwy, Białorusi, Ukrainy, Słowacji, Francji, Szwecji i Włoch.

To kolejny wielki sukces młodej artystki z Nowej Wsi. W tym roku wygrała już m.in. międzynarodowy konkurs „To co piękne wokół nas”, oraz ogólnopolski konkurs „Moja walentynka”.

## Dziewiąty turniej szachowy

Stowarzyszenie Integracji Rodziny „Więź” i Uczniowski Klub Sportowy „Elektron” Dobczyce zorganizowały 16 maja dziewiąty turniej z cyklu Grand Prix Dobczyc w Szachach.

Do gry przystąpiło 30 osób. Rywalizowali mieszkańcy Szczyrzyca, Janowic, Skrzyńki, Niezdowa, Myślenic, Dobczyc, Stojowic, Dziekanowic, Koźmic Wielkich. Grano systemem szwajcarskim, przy kojarzeniu komputerowym, na dystansie 5. rund, z tempem gry 15 min. na partię dla zawodnika. Sędziowali wolontariusze Józef Żak i Jerzy Cholewa. Dziewiąty turniej wygrał Piotr Mika zdobywając komplet punktów. Jest to jego siódme zwycięstwo z rzędu w tym cyklu rozgrywek. Kolejne miejsca zajęli Tomasz Nawalany, Józef Zuławiński, Adam Mazurkiewicz, Dorota Kozak, Józef Polewka. Wszyscy zdobyli po 4 punkty a o zajętych miejscach decydowała punktacja pomocnicza. Upominki i dyplomy wręczyli Bożena Piwowarska, prezes „Więzi” oraz Józef Żak.

Po dziewięciu turniejach w poszczególnych grupach wiekowych liderują Piotr Mika, Elżbieta Duda, Adrian Duda, Tomasz Szybowski, Izabela Mika, Tomasz Nawalany, Kuba Mistrz, Tomasz Bajer. Dotychczas w turniejach zagrało 66 osób.

Jerzy Cholewa

## Małopolskie Dni Jana Pawła II w Zespole Szkół w Dobczycach

Po raz pierwszy - pod nazwą „Serce wielkie nam daj” - zorganizowany został w Dobczycach przez Zespół Szkół im. ks. Józefa Tischnera, przy współpracy z Instytutem

zentowała także para z Małopolskiego Centrum Tańca w Skawinie: Martyna Żywiec i Piotr Paliński.

Wystąpili też znani artyści: „Czerwony Tulipan”, zespół śpiewający refleksyjną poezję oraz piosenkarz i aktor Jacek Wójcicki. Z wielką owacją ze strony widzów spotkał się występ dwójki Indian boliwijskich, mieszkających w Polsce pod Nowym Targiem. Przyjechali na festyn na zaproszenie ks. proboszcza Kazimierza Turakiewicza. Młodsza widownia natomiast bawiła się doskonale z zespołem „Hatbreakers”, uczestnikiem programu muzycznego X-Faktor oraz z zespołem rockowy młodzieży ZS.

Ponadto w programie festynu znalazło się sporo różnych atrakcji, m.in. zawody sportowe na strzelnicy, turniej siatkówki plażowej oraz pokaz musztry. Przygotowano ciekawe stoiska zawodów, m.in. mechatroniczne, elektroniczno-elektryczne, budownictwa oraz fryzjerskie (prezentacje i pokazy fryzur, darmowe czesanie). Można było również m.in. wziąć udział w loterii i wygrać fanty, ufundowane przez okoliczne firmy a także skorzystać z oferty kawiarenki, obsługiwanej przez pracownię gastronomiczną.

Wsparcie finansowe organizatorzy otrzymali ze strony Instytutu Dialogu Międzykulturowego, lokalnych przedsiębiorców oraz indywidualnych osób.

(bd)

## Przegląd Pieśni Maryjnych i Religijnych – wyniki

Znamy laureatów Powiatowego Przeglądu Pieśni Maryjnych i Religijnych. W auli RCOS wystąpiło 22 wykonawców (11 zespołów, 11. solistów), łącznie ok. 250 uczestników ze szkół, domów kultury i parafii powiatu myślenickiego. Po wysłuchaniu wszystkich, komisja (ks. Łukasz Michalczewski – przewodniczący, Maciej Słonka, Aneta Rams-Gawlik) wyłoniła laureatów w poszczególnych kategoriach.

W kat. zespół I miejsce zajął zespół wokально-instrumentalny z Sieprawia, II - chór szkolny z gimnazjum w Sieprawiu, III - schola „Podaruj Radość” z Pcimia i schola dziecięca z Poręby.

W kat. solista klas I-III pierwsze miejsce zajęła Julia Dobosz z Sieprawia, drugie - Adam Lempart z Harbutowic i Gabriela Murzyn z Dobczyc, trzecie - Lena Kowalska z Dobczyc.

W kat. solista klas IV-VI pierwsze miejsce zajęła Julia Skupień ze Skomielnej Białej, drugie - Emilia Małż z Dobczyc, trzecie - Patrycja Hujdus ze Stadnik.

W kat. solista młodzieżowy I miejsce zajęła Joanna Stoch z Sieprawia, II - Magdalena Żaba z Wiśniowej i Maja Kowalska z Dobczyc, III - Monika Słowiak z Krzczowa

Joanna Stoch z Sieprawiu oraz Zespół z Gimnazjum w Sieprawiu otrzymali zaproszenie do udziału w II Festiwalu Sztuk „Oblicza Madonny”, który odbędzie się w 9 i 10 sierpnia w Dobczycach.

Laureaci Przeglądu otrzymali nagrody ufundowane przez Starostwo Powiatowe w Myślenicach, Miejską Bibliotekę Publiczną w Dobczycach oraz Wydawnictwo „Święty Wojciech”.

(mgokis)



Fot. Paweł Stożek

Dialogu Międzykulturowego im. Jana Pawła II w Krakowie, festyn upamiętniający postać wielkiego Polaka. Odbył się w ramach IV edycji Małopolskich Dni Jana Pawła II.

Uroczystość rozpoczęła msza św. dziękczynna za kanonizację Papieża, po której przy Zespole Szkół odbył się wielogodzinny program artystyczny. Poprowadzili go Justyna Dudzik, polonistka z ZS i aktor Leszek Pniaczek. Goście obejrzeni występy artystyczne, przygotowane przez młodzież ze szkół: podstawowej, gimnazjum, i ZS im. „Tischnera” z Dobczyc; pod kierunkiem nauczycieli i katechetów. Swoje umiejętności taneczne zapre-

## I Bieg Dobczycki - startujemy 19 lipca. Dołącz do nas

Wakacje się zbliżają więc może czas wziąć się za siebie i trochę pobiegać. Chcesz mieć większą motywację to zapisz się na I Bieg Dobczycki - o Puchar Burmistrza Gminy i Miasta Dobczyce .

Odbędzie się on 19 lipca o godzinie 16. Dystans 10 km. Start i meta przy budynku RCOS, ul. Szkolna 43. Trasa nie jest płaska, ale za to wynagradza biegaczy pięknymi widokami. Limit czasu na jej

pokonanie to 1,5 godziny. Można ją więc pokonać wolnym truchcikiem. Będą co najmniej dwa punkty na trasie, gdzie będzie można ugasić swoje pragnienie. Jeżeli będzie gorąco to nasi strażacy z OSP obiecali zraszać rozgrzanych biegaczy wodą.

Na mecie uczestnicy Biegu otrzymają pamiątkowy medal i smaczny posiłek, dzięki któremu szybko odzyskają utracone siły. Będzie dodatkowo nagroda dla naj-

lepszego dobzczyczanina. Dla mieszkańców gminy Dobczyce opłata startowa do końca czerwca wynosi tylko 25zł. Przygotowaliśmy wiele kategorii wiekowych specjalnie dla osób z naszej gminy.

Dzięki pomocy TKKF-u oprócz biegu głównego odbędą się także zawody dla dzieci. Kategorie wiekowe dla chłopców i dziewcząt dla klas od 1-3 i 4-6.

## Szkółka drzew i krzewów



- Duży wybór sadzonek
- Fachowe doradztwo
- Ceny producenta



**DANUTA PIWOWARSKA**

Kornatka 134, tel. kom. 603-694-532 tel. 12-27-12-787  
www.szkolka-piwowarscy.pl

**MATERIAŁY  
ELEKTRYCZNE**

**ELSTER**

- ✓ Kable, przewody, lampy, oprawy
- ✓ Przewijanie silników elektrycznych
- ✓ Automatyka przemysłowa

tel.(012) 271 02 00, fax (012) 271 02 01

32-410 Dobczyce ul.Kilińskiego 72



# Z ISPINY

## KĄCIK POETYCKI

Lucyna Dyrzc-Kowalska  
Kingusi

Pod osłoną koronkowych żyłek  
Powieki delikatnie otulają światło  
Które wczoraj jeszcze niebiesko krzyczało  
Życie łączywie chwytalo żrenice

Dzisiaj Anioł w szarą mgłę spowity  
Ucałował tę ciszę  
Wszystkie światła zgasły  
Świat krzyczał oszalały  
Czyjeś serce pękło  
To koniec?  
To początek?

Nie, nie można opowiedzieć bólu  
Z bólem trzeba się zmierzyć  
Lub milczeć

## Z przepisów Teściowej

### Pieczeń wieprzowa z jabłkami

0,5 kg wieprzowiny bez kości  
(łopatka, karczek)  
tłuszcz, łyżka mąki  
0,5 kg jabłek  
1 cebula  
sól, pieprz,  
cukier, majeranek

Mięso umyć, natrzeć przyprawami, pozostawić na noc w lodówce. Następnie posypać mąką i obrumienić na silnie rozgrzanym tłuszczu z dodatkiem pokrojonej drobno cebuli, po czym piec skrapiając wodą. Jabłka umyć, przekroić na pół, wyjąć gniazda nasienne, pokroić w cząstki. Miękką pieczeń wyjąć, pokroić ukośnie, ułożyć na półmisku, obłożyć jabłkami, polać przetartym sosem. Można całość włożyć ponownie do naczynia i zapiec ok. 5-7 min. Podawać z ziemniaczkami i czerwoną kapustą.

### Smacznego życzy Teściowa

Porada: regularne maszerowanie przez 30 min. dziennie zmniejsza ryzyko chorób. A więc nie objadajmy się ale maszerujemy codziennie

## Elżbieta Kautsch laureatką Nagrody Starosty w Dziedzinie Kultury

Elżbieta Kautsch – prezes Stowarzyszenia Inicjatyw Społecznych Ispina, osoba która od wielu lat z troską podchodzi do wielu spraw, jakie mają miejsce w gminie Dobczyce – tych bardzo ważnych i tych trochę mniej.

lilo na odnowienie wszystkich zabytkowych nagrobków na Jeleńcu. Od dziesięciu lat szeptuje Stowarzyszeniu Ispina, w 2012 r. otrzymała tytuł Zasłużony dla „Ziemi Dobczyckiej”, co jednoznacznie oddaje efekty działań



Elżbieta Kautsch (druga z lewej)  
Fot. Ze zbiorów Starostwa Powiatowego

Elżbiety Kautsch dla Małej Ojczyzny, w której Jej rodzina mieszka od wielu pokoleń.

Od wielu lat Elżbieta Kautsch współpracuje z Tapetą – to właśnie tutaj można przeczytać dzięki Niej wiele ciekawych historii znanych dobczyckich rodów, dowiedzieć się nieraz zaskakujących rzeczy o historii naszego miasta. W lipcowym numerze Pani Ela rozpocznie cykl „Z albumu Państwa Rutów”, w którym będziemy publikować fotografie, które znalazły się w

Ratująca od zapomnienia osoby, zabytki, wydarzenia. Wspólnie z ludźmi, których potrafi zarazić swoim entuzjazmem i wolą działania, pomaga zdolnym mieszkańcom gminy, promuje naszą Małą Ojczyznę, współorganizuje życie kulturalne, ma wiele pomysłów i wciąż chce działać. Od kilkunastu lat, z Komitetem Opieki nad Zabytkami Dobczyce, organizuje kwesty przyzycmentarne, co pozwo-

książce „Dobczyce i mieszkańcy miasta na dawnej pocztówce i fotografii”, a także te, których w tej publikacji nie udało się umieścić.

Pani Eli gratulujemy nagrody. Życzymy sił i dalszego zapału do pracy – bo że pomysłów nasza laureatka na kolejne działania ma wiele, to na pewno wiemy.

(Red.)

## Warsztaty z Więzią

Stowarzyszenie Integracji Rodziny WIĘŻ zaprasza dzieci ze szkół podstawowych i młodzież gimnazjalną z obszaru LGD Turystyczna Podkowa (gminy Dobczyce, Raciechowice, Wiśniowa, Myślenice, Pćim) na bezpłatne warsztaty historyczne, matematyczne, plastyczne, ruchowe, kulinarne, szachowe (te ostatnie także dla przedszkolaków), które odbywają się w Regionalnym Centrum Oświatowo-Sportowym przy ul. Szkolnej 43 w Dobzycach.

Zajęcia odbywać się będą od czerwca do końca listopada - również w wakacje. Warsztaty realizowane są w ramach małych projektów EFRO PROW na lata 2007-2013 pod tytułem „Organizacja sześciu bloków warsztatów dla dzieci i młodzieży z obszaru LGD Turystyczna Podkowa”.

Blisze informacje można uzyskać pod nr tel. 502 39 73 76 lub codziennie w RCOS w sali 141 w godz. od 15 do 19.

(bp)

## Bene Factum – aukcja charytatywna

Po raz piąty w gminie Dobczyce, w czasie obchodów święta miasta, gościć będą przedstawiciele Stowarzyszenia Bene Factum. Przeprowadzona zostanie kwesta i aukcja na rzecz Stowarzyszenia. Na aukcję zapraszamy w niedzielę – 20 lipca.

Stowarzyszenie, którego nadrzędnym celem jest pomoc chorym będącym w stanie śpiączki mózgowej, współpracuje z pracownikami służby zdrowia z gminy Dobczyce. W ubiegłym roku pozyskiwali pieniądze – w tym także na święcie miasta w Dobzycach – na zakup specjalistycznego samochodu do przewozu osób chorych i niepełnosprawnych (samochód zakupiono w marcu tego roku).

Zachęcamy do udziału w aukcji a także do wspierania Stowarzyszenia, o którego działalności więcej informacji można znaleźć na stronie: [www.benefactum.org.pl](http://www.benefactum.org.pl)

(k)

# Ze starego albumu

W dzisiejszym numerze postanowiłam uzupełnić zaległości do cyklu poświęconego dobczyckiej emigracji (pisałam o tym w numerach 2,3,4/2014). Opowiadałam histo-



Fot. Andrzej Domagalski

rię **Teresy z Dulskich** i jej męża **Walentego Lichonia**. Wspominałam, jakie losy zawiodły ich za ocean. Pisałam o ich rodzinach, a szczególnie o rodzeństwie pozostawionym w Dobczycach.

Nie wymieniłam młodszego brata Walentego – **Szczepana Lichonia** z ul. Jagiellońskiej. Szczepan zajmował się gospodarstwem. Jego żoną była **Maria z Walasów**. Mieli czworo dzieci: **Stanisława, Józefę, Marię i Władysława**. Część rodziny już nie żyje, niektórzy mieszkają w Dobczycach i okolicy, inni osiedlili się we Wrocławiu.



Stanisław, już nieżyjący i jego żona **Halina z Orlików** doczekali się czterech synów. Wielu Czytelników zna (przynajmniej z widzenia) **Jana**, który jeździ niezwykłym staroświeckim pojazdem – bicyklem – rowerem o dwóch różnych wielkościach kołach: przednim dużym, z siodełkiem i pedałami; tylnym – małym służącym za podporę. Pani Halina ma dziesięciu wnuków i dwudziestu jeden prawnuków. Jakie to piękne w dobie niżu demograficznego!

Zdjęcie ślubne **Marii z domu Paluch i Jakuba Grandysów**, zostało zrobione przed osiemdziesięcioma pięcioletni laty. Małżonkowie mieszkali w Dobczycach. Maria zmarła

zaraz po urodzeniu piątego dziecka, w październiku 1941r. Jakub po kilku miesiącach ożenił się po raz drugi – również z **Marią (Słobodówną)**, która wychowała siedmioro dzieci (urodziła dwoje). Pani Maria Grandysowa żyje w Dobczycach, we wrześniu tego roku skończy sto lat, więc życzymy Jej lat dwieście.

Ojciec Jakuba, **Andrzej** wraz z bratem **Tomaszem**, żyli w Chicago. Dwie córki Tomasza Grandysa wstąpiły do zakonu, uczyły języka polskiego dzieci Polonusów. Jedna z zakonnic odwiedziła Dobczyce w roku 1975 poszukując korzeni rodziny ojca.

Andrzej Grandys ściągnął do USA syna **Józefa**, który wcześniej w Dobczycach poślubił **Marię z domu Lejca**. W roku 1935 (?) przyjechał do Polski po żonę. W USA urodziło się im dwóch synów. Grandysowie żyją nie tylko w Polsce (Dobczyce, Tarnobrzeg, Gdańsk). Tak jak wielu dobczykan, można ich spotkać w różnych krajach, różnych częściach świata.

Kontakty z krajem przodków utrzymywało jeszcze trzecie pokolenie emigrantów. Obawiam się, że kolejne rzadko pamiętają o swoim rodowodzie. Więc jeżeli łączą nas więzi rodzinne z dalekimi kuzynami, podtrzymujmy w nich poczucie polskich korzeni.

Ich przodkowie wyjechali za chlebem z ubogiej Galicji (wielu przed I wojną światową), dziś z pewnością zdziwiliby się urodą i zamożnością rodzinnej ziemi.

Elżbieta Kautsch

## Proekologiczne metody ochrony i nawożenia roślin, cz. IV

Do ochrony roślin przed szkodnikami i chorobami w ogródkach i działkach przydomowych można wykorzystać samodzielnie wykonane preparaty z roślin, które są powszechnie spotykane i niejednokrotnie uważane za chwasty. W poprzednim numerze Tapety podaliśmy kilka propozycji. Poniżej kolejne.

**Wywar:**

**pomidor** – 1 kg świeżych liści pomidora gotować w 10 litrach wody przez pół godziny. Stosować jako oprysk w rozcieńczeniu 1:3.

**cebula** – 200 g cebuli zalać 10 litrami wody i gotować przez pół godziny. Stosować jako oprysk bez rozcieńczania

**Wyciąg:**

**aksamitka** – 1 kg suszonych roślin zalać 10 litrami ciepłej wody i pozostawić na 2 doby. Stosować jako oprysk nie rozcieńczając.

**bez czarny** – 1 kg świeżych lub 200 g suszonych liści lub kwiatów zalać 10 litrami ciepłej wody i pozostawić na dobę. Stosować jako oprysk lub podlewać rośliny w rozcieńczeniu 1:10.

**cebula** – 200 g łusek cebuli zalać 10 litrami ciepłej wody. Pozostawić na 4-5 dni. Stosować jako oprysk nie rozcieńczając..

**bylica piołun** – 300 g świeżych ziół lub 30 g suszonych zalać 10 litrami wody i pozostawić na 12 godzin. Stosować jako oprysk nie rozcieńczając.

**mniszek lekarski** (potocznie: mleczy) – 400 g świeżych liści zalać 10 litrami wody i pozostawić na 3 godziny. Stosować jako oprysk lub podlewać rośliny nie rozcieńczając.

Przed waniem preparatu do opryskiwacza należy go uprzednio przecedzić, aby zapobiec zapychaniu się dysz.

inż. Jacek Kozubek

## Wakacje w Dobczycach

Zbliżają się wakacje, z tej okazji postanowiliśmy zebrać w jednym miejscu zajęcia, warsztaty, festiwale, imprezy i inne atrakcje, (dedykowane głównie dzieciom), jakie zaplanowały instytucje, stowarzyszenia i organizacje z naszej gminy. Jeżeli jeszcze o czymś nie wiemy, czekamy na Wasze sygnały. Informacje o wydarzeniach będziemy sukcesywnie publikować na facebooku na profilu MGOKiS Dobczyce.

W czasie wakacji MGOKiS zaprasza m.in. na: warsztaty artystyczne, zajęcia plastyczne, muzyczne, wokalne, sportowe, rewalidacyjne. Miejska Biblioteka Publiczna zaprasza na mecze z Klubem Kulturalnego Kibica W lipcu – także w bibliotece – turniej Play Station.

Stowarzyszenie Integracji Rodziny „Więź” zaprasza na zajęcia warsztatowe z: historii, matematyki, szachów, na warsztaty kulinarne, plastyczne, ruchowe – od poniedziałku do piątku, od 15 do 19.

W sierpniu (4-9 i 25-30 sierpnia) KS Raba organizuje Piłkarski obóz dochodzeniowy. Szczegóły na stronie Klubu oraz na stronie [www.mgokis.dobczyce.pl](http://www.mgokis.dobczyce.pl)

Szczegółowe informacje o poszczególnych zajęciach będzie można już wkrótce uzyskać u Organizatorów.

Oprac. (mgokis)

## Specjaliści od finansów w miejskiej bibliotece

W Miejskiej Bibliotece Publicznej przez pięć tygodni (od 20 maja do 18 czerwca) trwało szkolenie „O finansach... w biblio-



tece”. Projekt realizowany był z Narodowym Bankiem Polskim, a realizatorem tego projektu – Fundacja Rozwoju Społeczeństwa Informatycznego. Szkolenie przygotowane zostało przez specjalistów wymienionych instytucji a skierowane było do osób 50+. Prowadziły je panie: Krystyna Zając – wolontariuszka MBP w Dobczycach i Dorota Mistrz – bibliotekarka. Wcześniej same wzięły udział w specjalnym szkoleniu przygotowującym do prowadzenia zajęć, które odbyło się w Wojewódzkiej Bibliotece Publicznej w Krakowie.

Kursanci, a było ich ponad dwudziestu, spotykali się w dwóch grupach we wtorek i w środy o godz. 16. Zajęcia prowadzone były w bibliotece lub w sali komputerowej. Uczestnikom starano się zapewnić jak największy komfort podczas szkolenia. Szkolenie dotyczyło codziennych finansów. Składało się z pięciu modułów, zakończonych krótkim testem sprawdzającym. Każdy moduł

wnosił coś nowego z wiedzy ekonomicznej. I tak po kolei poszerzano wiedzę na temat: Jak racjonalnie gospodarować budżetem domowym?; Bank przez Internet; Lokaty, kredyty i karty; Ubezpieczenia; Bank centralny a inne banki.

Na drugie spotkanie zaprosiliśmy przedstawicielkę miejscowego banku, Anetę Drozdowicz, która w fachowy sposób przybliżyła tematy związane z kredytami, lokatami, kartami kredytowymi oraz z innymi, o które pytali uczestnicy. Pani Aneta została do końca spotkania, za co bardzo dziękujemy.

Spotkania przebiegały zawsze w bardzo miłej atmosferze. Niektórzy nawiązali nowe znajomości a nawet poznali sąsiadów z sąsiedniej ulicy. Kursanci przychodzili chętnie na kolejne spotkania. Każdy uczestnik wypełnił anonimową ankietę oceniającą cały cykl szkoleń. Wyniki pozwoliły ocenić, czy kurs ten był potrzebny i czy uczestnicy w pełni z niego skorzystali. O kulinarną oprawę spotkań zadbała Rucola Caffè, przygotowując zawsze na czas „coś pysznego”. Na koniec każdy otrzymał dyplom ukończenia szkolenia, a miłą niespodzianką dla prowadzących szkolenie były wyrazy wdzięczności i kwiaty.

Szkolenie przebiegało sprawnie dzięki zaangażowaniu wielu ludzi, a byli to: wojewódzki koordynator projektu Wojciech Momot, dyrektor MBP Paweł Piwowarczyk, informatyk Michał Ładyga, Edyta Sewiło, Natalia Piwowarczyk i Gabriela Kostkowska.

(MBP)

## Sztuka warunkiem szczęścia

„Ile warta jest poezja?” – pytał zebranych prowadzący spotkanie dyrektor biblioteki w Dobczycach, Paweł Piwowarczyk. Przy



okazji pokazywał przywieziony w tym samym dniu brykiet zawierający zmielone banknoty o nominalnie 50 zł, wartości 55 tys. – *Na pewno wiele znaczy dla Państwa i wiele znaczy dla ludzi, na co wskazuje dość liczna frekwencja* – kontynuował.

Bohaterką wieczoru była Jadwiga Malina-Żądło - autorka tomików poezji m.in. „Szukam ciemna” (1996), „Zanim” (2007), czy „Strona obecności” (2010), członek Stowarzyszenia Pisarzy Polskich. Poetka wywodząca się z Trzebuni opowiadała o swoim literackim dorostaniu, pierwszym tomiku i długiej przerwie w tworzeniu poezji.

– *Choć artystów utożsamia się z szaleńcami, to ja z pewnością nie zaliczam się do tego grona. Jestem osobą bardzo ułożoną i zdyscyplinowaną. Żyję już dwadzieścia lat w udanym związku małżeńskim, jestem szczęśliwa* – mówiła autorka. Opowiadała również o swoich mistrzach – Staffie, Przybosiu, Nowaku. Podzielali się także ulubionym wierszem, który jest o jej synu a nosi tytuł „Wróbelek”.

Spotkanie odbyło się z inicjatywy Klubu Miłośników Literatury UTW w Dobczycach (szczególne podziękowania dla Krystyny Drożdż, Krystyny Zając i Joanny Grzelki) i Miejskiej Biblioteki Publicznej w Dobczycach. Wieczór uświetnił występ uczniów szkoły Muzycznej pod kierunkiem Leokadii Sochackiej. Kończąc relację ze spotkania przywołały słowa Jadwigi Maliny-Żądło: „sztuka jest warunkiem szczęścia”.

## Prezentacja firm podczas I Festiwalu Zawodów w Zespole Szkół

Pod koniec maja w Zespole Szkół odbył się I Festiwal Zawodów, podczas którego swoje prezentacje multimedialne i stoiska wystawiennicze zaprezentowały firmy i zakłady lokalne. W Festiwalu wzięła udział młodzież naszej szkoły oraz dobzycy gimnazjaliści (op. Alicja Wątor – doradca zawodowy), którzy zapoznali się z oczekiwaniami stawianymi przyszłym pracownikom.

Wszystkie firmy, uczestniczące w festiwalu były reprezentowane przez kadrę kierowniczą, poszczególne przedsiębiorstwa, oprócz stoisk informacyjnych, prezentowały w ciągu 15-20 minut m.in. swój dorobek, oferty pracy i warunki rekrutacji.

W I Festiwalu Zawodów uczestniczyły firmy ze strefy przemysłowej Dobzyc i Myślenic: Sigma-Elektro; ES System NT Sp. z o.o; Alpha; Wawel SA; Tele-Fonika Kable S.A.

W czasie Festiwalu podpisano umowę o współpracy pomiędzy szkołą a firmą Sigma-Elektro, dotyczącą m.in. praktyk, przysposobienia do zawodu i pracy dla absolwentów ZS. Został również zaprezentowany film, ukazujący automat produkcyjny, skonstruowany przez Piotra Skalskiego, absolwenta szkoły, obecnie pracownika Sigmy-Elektro.

Przy sroisku Powiatowego Urzędu

Pracy, filia w Dobczycach, Iwona Urbaniak i Joanna Kalemba służyły swoją fachową poradą, zapoznając m.in. młodych ludzi z broszurą „Barometr Zawodów 2014”, wg której do deficytowych zawodów należą m.in. elektryk, elektronik, informatyk, monter zabudowy i robót wykończeniowych, w których to zawodach Zespół Szkół posiada bogate tradycje kształcenia.

Stoiska poszczególnych zawodów naszej szkoły, m.in. gastronomiczne, mechatroniczno-elektryczne i budownictwa, przedstawiające dorobek swojej pracy, przygotowali uczniowie pod okiem nauczycieli.

– *I Festiwal Zawodów spełnił swoje zadanie, m.in. została zacieśniona współpraca między szkołą a zakładami produkcyjnymi strefy przemysłowej Dobzyc i Myślenic. Młodzież miała okazję poznać oferty pracy poszczególnych firm, jak również możliwość rozmowy i bliższego kontaktu z szefami poszczególnych zakładów a także uzyskać wyczerpujące informacje i pomoc w określeniu swojej ścieżki kariery zawodowej* – mówił Paweł Kniazowski, współorganizator Festiwalu..

Organizatorzy zapowiadają w przyszłym roku kolejną edycję festiwalu, w zmienionej poszerzonej formie.

(bd)

## GABINET REHABILITACJI

32-410 Dobczyce, Ul. Jagiellonska 44e

- MASAŻ LECZNICZY
- FIZYKOTERAPIA
- TERAPIA MANUALNA

KONTAKT: 508 - 379 - 727

# Dziesięć lat Gimnazjalnego Festynu Pływackiego

Gimnazjalny Festyn Pływacki od 10 lat odbywa się corocznie w Centrum Wodnym „Aquarius” w Myślenicach. Uczniowie klas pierwszych Gimnazjum im. Jana Pawła II

kowie Firma Rogers, Izabela Karp-Kęsek prezes BS w Dobczycach, Zbigniew Wiekierak prezes GS w Dobczycach, Zbigniew Kordula Fotocolor, Barbara i Paweł Topowie



Fot. ze zbiorów szkoły

w Dobczycach biorą udział w pokazie pływackim pod hasłem „Umiem Pływać” podsumowującym uczestnictwo w cotygodniowych programowych zajęciach na basenie. Równie ważnym elementem są Zawody Pływackie o Puchar Burmistrza Gminy i Miasta Dobczyce dla zawodników z poszczególnych roczników naszego gimnazjum, których pomysłodawcą i organizatorem jest Bożena Korzec-Gunia, wspierana przez Agatę Maternę, Lucynę Sikorę Arkadiusza Wyrobę. Do zespołu dołączyli również przez te lata: Wawrzyniec Wałas, Bogusława Szwarnóg, Anna Chanek, Grzegorz Ćwierz, Tomasz Trojan, Małgorzata Strąg, Agnieszka Pustelnik oraz Elżbieta Kołdras. Jednak to przychyłność dyrektora gimnazjum, Aleksandra Płoskonki, oraz burmistrza Marcina Pawłaka sprawiły, że zawody cieszą się tak dużym zainteresowaniem i trwają nieprzerwanie do dnia dzisiejszego.

Temu wielkiemu przedsięwzięciu sportowemu towarzyszą wspierający tę działalność sponsorzy – ludzie wielkiego serca i wrażliwości: Maria i Władysław Brożkowie Firma Złoty Kłos, Cecylia i Kazimierz Palon-

objęły swoim zasięgiem już 10 roczników gimnazjum, skupiając w swoich szeregach około 2000 uczniów objętych tym programem. Dodatkowo, zainteresowani korzystali z możliwości uzyskania karty pływackiej oraz uprawnień ratownictwa wodnego. Niezmiennym celem tych zajęć jest nauka, doskonalenie pływania, korekta wad postawy w środowisku wodnym, oraz popularyzacja i upowszechnianie pływania, jako sportu przydatnego na każdym etapie życia. W czasie tej działalności staliśmy się godną reprezentacją powiatu myślenickiego w pływaniu. Nasi uczniowie na zawodach wojewódzkich odnosili sukcesy, o których trudno zapomnieć: III miejsce w stylu grzbietowym dla Szymona Bochni, IV miejsce w delfinie dla Adriana Hujdusa. Warto również wspomnieć o osiągnięciach Anny Chorabik, Magdaleny Drewnickiej, Gabrieli Guni, które z wielką determinacją corocznie reprezentowały nasze Gimnazjum.

Na początku czerwca po raz 10. uczniowie klas pierwszych demonstrowali umiejętności zdobyte podczas programowych, coty-

godniowych wyjazdów na basen obejmujących naukę i doskonalenie umiejętności pływania. Każdy pierwszoklasista pokonał dystans 25m w dowolnie wybrany przez siebie sposób.

W czasie zawodów prezentowano także plakaty o tematyce zdrowotnej: „Trzymaj Formę” i „Profilaktyka Uzależnień”. Uczniowie brali także udział w konkursie na najciekawszy plakat w ramach kampanii „Zachowaj Trzeźwy Umysł” i „Postaw na Rodzinę”. Tę część imprezy zakończono krótkim quizem wiedzy o zagrożeniach i rozdaniem materiałów o tematyce przeciwdziałania uzależnieniom. Działania te przeprowadzono przy współpracy Pełnomocnika Burmistrza ds. Uzależnień, Zofii Kozielskiej.

Ważnym elementem imprezy był pokaz ratownictwa wodnego wykonany przez uczniów posiadających kurs I stopnia Ratownika Wodnego: Julię Bassarę, Gabrielę Gunię, oraz Emilię Gibałę i zabezpieczających działania z zakresu pierwszej pomocy uczniów klasy 3f wraz z lekarzem.

Zwieńczeniem Festynu Pływackiego, jak co roku, było rozegranie Zawodów Pływackich o Puchar Burmistrza Gminy i Miasta Dobczyce już na poziomie wszystkich roczników.

Konkurencje, w których rozegrano zawody, odbyły się na dystansie 25 m. stylem grzbietowym, dowolnym, klasycznym w kat. dziewcząt i chłopców oraz sztafecie mieszanej 6 x 25m stylem dowolnym uczniów klas I – III. W poszczególnych konkurencjach uzyskano następujące wyniki: **Styl grzbietowy klasy I:** I - Maja Kowalska, II - Kamila Żaba, III - Gabriela Markiewicz; **I - Krzysztof Bednarek, II - Piotr Wójtowicz, III - Przemysław Kordula. Klasy II-III:** I - Gabriela Gunia, II - Monika Serafin, III - Angelika Wójcik; **I - Lenart Krzysztof, II - Mateusz Śliwa, III - Mateusz Kasza. Styl dowolny Klasy I:** I - Agnieszka Frankowska, II - Dominika Topa, III - Ewa Para; **I - Jakub Woźniak, II - Jakub Włodarczyk, III - Jan Wnęk. Klasy II-III:** I - Oliwia Stawicka, II - Aleksandra Lichoń, III - Ewelina Kominiak; **I - Igor Hujdus, II - Mateusz Zahel, III - Mateusz Kiszka. Styl klasyczny Klasy I – III:** I - Julia Bassara, II - Wiktoria Ślęczka, III - Katarzyna Leżańska; **I - Dawid Ćwierz, II - Bartosz Pytel, III - Karol Kania.**

W konkurencji sztafet niepokonani okazali się uczniowie klas III.: G. Gunia, W. Ślęczka, M. Kasza, D. Ćwierz, M. Śliwa, I. Hujdus, zdobywając I miejsce i Puchar Burmistrza. Drugie miejsce należało tym razem do zawodników z klas I, na trzecim miejscu dopłynęli na metę uczniowie klas II.

Podziękowania za pomoc: odpowiedzialnej za festyn „Umiem pływać” Agacie Maternie, odpowiedzialnym za zawody - Annie Chanek, Lucynie Sikorze, Arkadiuszowi Wyrobie. Nauczycielom pomagającym: Grzegorzowi Ćwierzowi, Tomaszowi Trojanowi Małgorzacie Strąg, Elżbiecie Kołdras oraz wychowawcom klas pierwszych.

Koordynator : Bożena Korzec-Gunia

**Omega**<sup>®</sup>  
Kancelarie Prawne

## POMAGAMY UZYSKAĆ ODSZKODOWANIA POWYPADKOWE

Jeżeli uległeś wypadkowi, jako kierowca, pasażer lub pieszy, straciłeś bliską osobę w wypadku, uległeś wypadkowi w pracy, doznałeś uszczerbku na zdrowiu w skutek błędu medycznego.

### BEZ OPŁAT WSTĘPNYCH!

Uzyskamy dla Ciebie: zadośćuczynienie za ból i cierpienie, rentę rodzinną, wyrównawczą, zwrot poniesionych kosztów leczenia, zwrot kosztów rehabilitacji.

Tel. 501- 800 - 333

Zapraszamy

Dobczyce  
ul. Jałowcowa 30



JAŁOWCOWA GÓRA

— CENTRUM SZKOLENIOWE —

tel.: 728 320 202



od 28.06.2014  
BASEN ODKRYTY  
codziennie od 10 do 19

CENNIK BILETÓW

Dzieci do lat 3: **bezpłatnie**

Dzieci od 4 do 16 lat: **10 zł**

Młodzież i dorośli: **14 zł**

2 dorosłych + 2 dzieci: **38 zł**

2 dorosłych + 3 dzieci: **46 zł**

Goście hotelowi

oraz wstęp po godz. 16:00:

normalny: **7 zł**; ulgowy: **5 zł**

Bilet kolonijny: **8 zł**

Wypożyczenie leżaka: **5 zł/dzień**

Restauracja  
Jałowcowa Góra  
miła obsługa  
pyszne jedzenie



OKNA I DRZWI DREWNIANE  
OGRODY ZIMOWE, TARASY DREWNIANE



Nasza oferta obejmuje:

- Demontaż starej stolarki
- Montaż nowej stolarki:
  - Okien drewnianych (skrzynkowych i zwykłych) oraz okien z PCV
  - Drzwi wewnętrznych i zewnętrznych
  - Żaluzji i rolet
  - Tarasów drewnianych
  - Ogrodów zimowych i fasad szklanych
  - Okienne
  - Parapetów wewnętrznych i zewnętrznych
  - Odnawianie starej stolarki drewnianej
  - Obróbkę tynkarską ościeży

Ponadto:

- Montujemy wszelkie niestandardowe zamówienia
- Posiadamy własny transport



F.H.U. "E-Mar" S.C. Maria Piatek, Marek Piatek  
Salon sprzedaży: ul. Mostowa 18a, 32-410 Dobczyce  
tel.: +48 (12) 357 44 25, e-mail: emar.piatek@interia.pl  
Maria Piatek: +48 784 548 273, Marek Piatek: +48 600 922 989  
www.e-mar.com.pl



Pracownia Stolarska

Sorriso  
Meble na wymiar

Krzysztof Maniecki tel. 600 310 194  
mail: meblesorriso@poczta.fm Winiary 21